

CARTOGRAPHIE DU CYCLE DE NEDJMA

Modélisation spatiale d'un récit littéraire

par Juliette Morel

Université Rennes 2, CELLAM et Université Paris-Sorbonne, ENeC
juliettelena.morel@gmail.com

Inscrites à la rencontre de la narratologie et de la géomatique, mes recherches de doctorat avaient pour objectif de comprendre la complexité du récit littéraire en utilisant les méthodes de traitement et de représentation de la géomatique. Elle propose une nouvelle méthodologie pour faire apparaître le rôle spécifique de la narration dans la géographie de l'œuvre littéraire, et inversement le rôle de l'espace dans la structure des récits complexes. Le corpus sur lequel a porté cette étude est le Cycle de Nedjma de l'écrivain algérien Kateb Yacine (1929-1989), ensemble d'œuvres écrites en français entre 1945 et 1970, parmi lesquels *Nedjma*, roman publié en 1956, sur lequel porteront plus précisément les expérimentations cartographiques présentées.

La première partie de la thèse explore les conditions épistémologiques de la rencontre entre littérature, cartographie et modélisation spatio-temporelle. La deuxième partie de la thèse est consacrée à l'étude purement littéraire du récit et de la spatialité construite chez Kateb Yacine. Entre cohérence d'ensemble, fragmentation et éclatement spatio-temporel, la notion de complexité s'impose pour décrire le système narratif du Cycle de Nedjma. L'étude des textes, et notamment des nombreuses occurrences des figures géométriques, met en lumière une intense connexion entre l'espace géographique et la complexité de la structure narrative. L'exemple le plus frappant est celui du polygone, métaphore récurrente motivée par la dimension coercitive de la cartographie coloniale, auquel l'auteur substitue au fil de son œuvre la figure du polygone étoilé, qui symbolise la tension vers une territorialité réticulaire et une identité hybride, en même temps que la schématisation métalittéraire de la structure du Cycle de Nedjma.

À l'issue de l'état de l'art effectué en premier lieu et de l'analyse littéraire de ce système complexe effectuée en deuxième lieu, je conclus à la nécessité, pour comprendre au mieux le récit katébien, de prendre au mot la proposition méta-cartographique du polygone étoilé et d'adopter une approche spatiale remettant

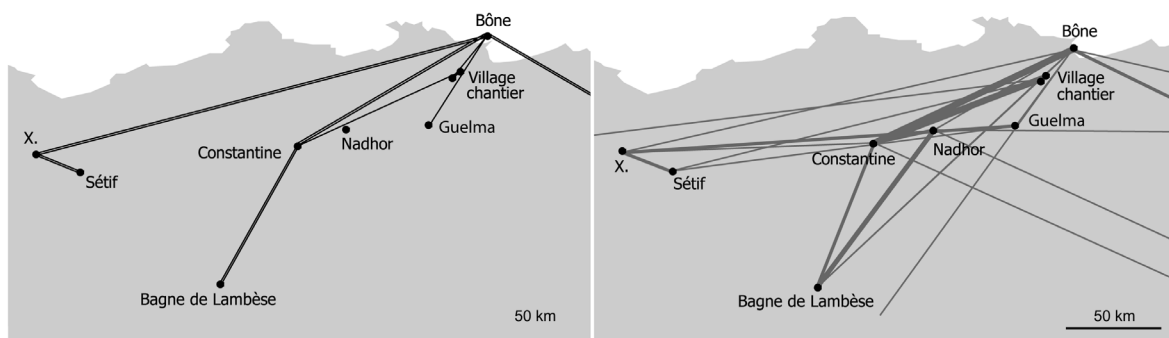
au centre de l'attention l'influence de l'espace dans la construction narrative. En conséquence, dans la troisième partie de cette thèse, je propose de construire un système de modélisation du récit, basé sur les localisations géographiques et les localisations relatives dans le texte (mesuré en pages) des unités narratives le composant, et d'élaborer une base de données et des outils cartographiques capables de les accueillir et de les interroger.

La dernière étape de la thèse consiste enfin à exposer les visualisations cartographiques issues de cette modélisation et leur efficacité heuristique. Plusieurs séries complémentaires de cartes ont été produites et analysées, toutes fondées sur la comparaison des connexions établies entre les lieux par la diégèse (l'histoire racontée, les parcours effectués par les personnages) et de celles établies par la narration (la manière et l'ordre dans lequel cette histoire et ces parcours sont racontés). Une première série de cartes compare les réseaux géographiques construits par la diégèse à ceux construits par l'ordre du texte et montrent que celui-ci fragmente, éclate et complexifie l'espace (fig. 1).

Une deuxième série de graphiques compare la situation de chaque unité narrative dans l'ordre chronologique de la diégèse et leur situation dans l'ordre du texte en s'affranchissant de la topologie géographique, afin d'acquérir une image fine de la manipulation du temps par le récit. Les lieux sont réintroduits dans cette série comme des catégories qualitatives. Ainsi apparaît-il (fig. 2) que la logique du récit tient davantage aux lieux qu'à la temporalité, ceux-ci étant répartis dans le texte de manière symétrique autour du Nadhor, la région mythique, ancestrale et centrale du roman – tant narrativement que géographiquement.

Enfin, une dernière série est composée de cartes en trois dimensions, la multiplication des dimensions graphiques visant à réunir les différentes composantes du récit dissociées dans les séries

Eclatement spatial du récit dans *Nedjma*



- Lieux où se déroulent le récit
- connexions des lieux par les déplacements des personnages
- - - connexions des lieux par l'enchaînement de la narration

Figure 1 : Eclatement spatial du récit dans *Nedjma* de Kateb Yacine

Structures narratives et géographiques dans *Nedjma* de Kateb Yacine

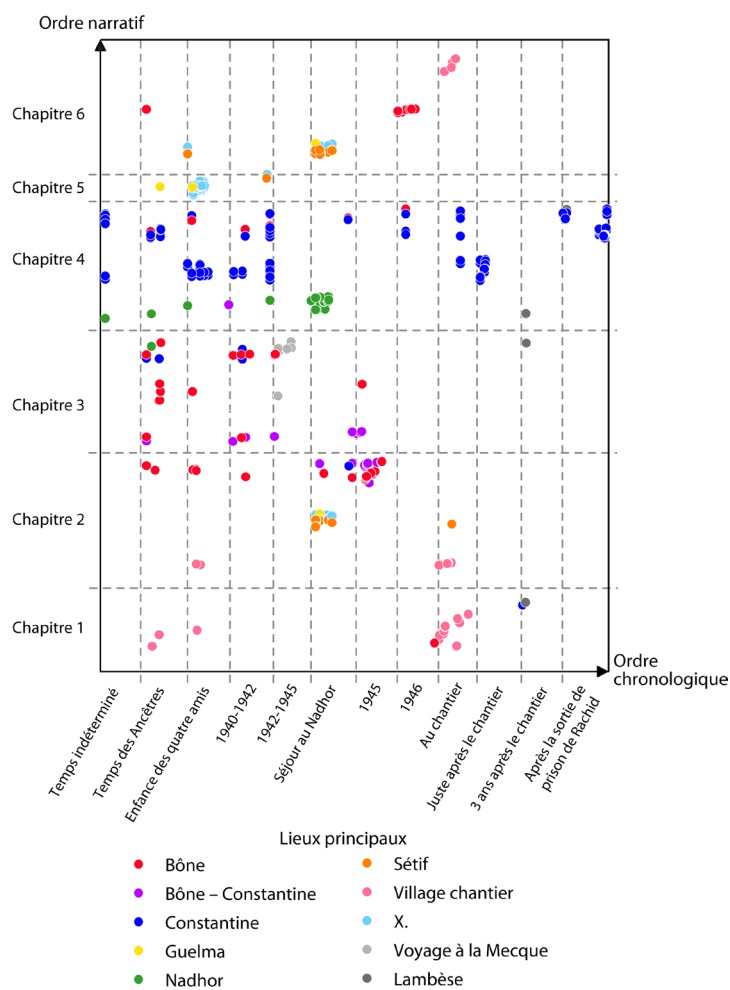


Figure 2 : Structure narrative et lieux dans *Nedjma* de Kateb Yacine

graphiques précédentes (ordre chronologique de la diégèse, ordre du texte et localisation géographique) et à affiner l'évaluation de leur rôle respectif et leurs interactions (fig. 3).

Ces dernières représentations permettent de caractériser de manière plus précise le différent « rôle narratif » de chaque lieu dans *Nedjma* : concentration spatio-temporelle autour du nœud de l'intrigue à Bône, dilatation historique dans la ville-palimpseste de Constantine ou encore centralité narrative du Nadhor.

Cette thèse a permis d'établir une méthodologie précise et reproductible de formalisation spatio-temporelle du récit littéraire et de démontrer que l'adoption d'une appréhension spatiale et graphique des récits complexes permet de voir des logiques structurelles invisibles autrement, notamment quant à l'importance de la géographie dans l'organisation du récit – souvent occultée par celle prêtée au temps.

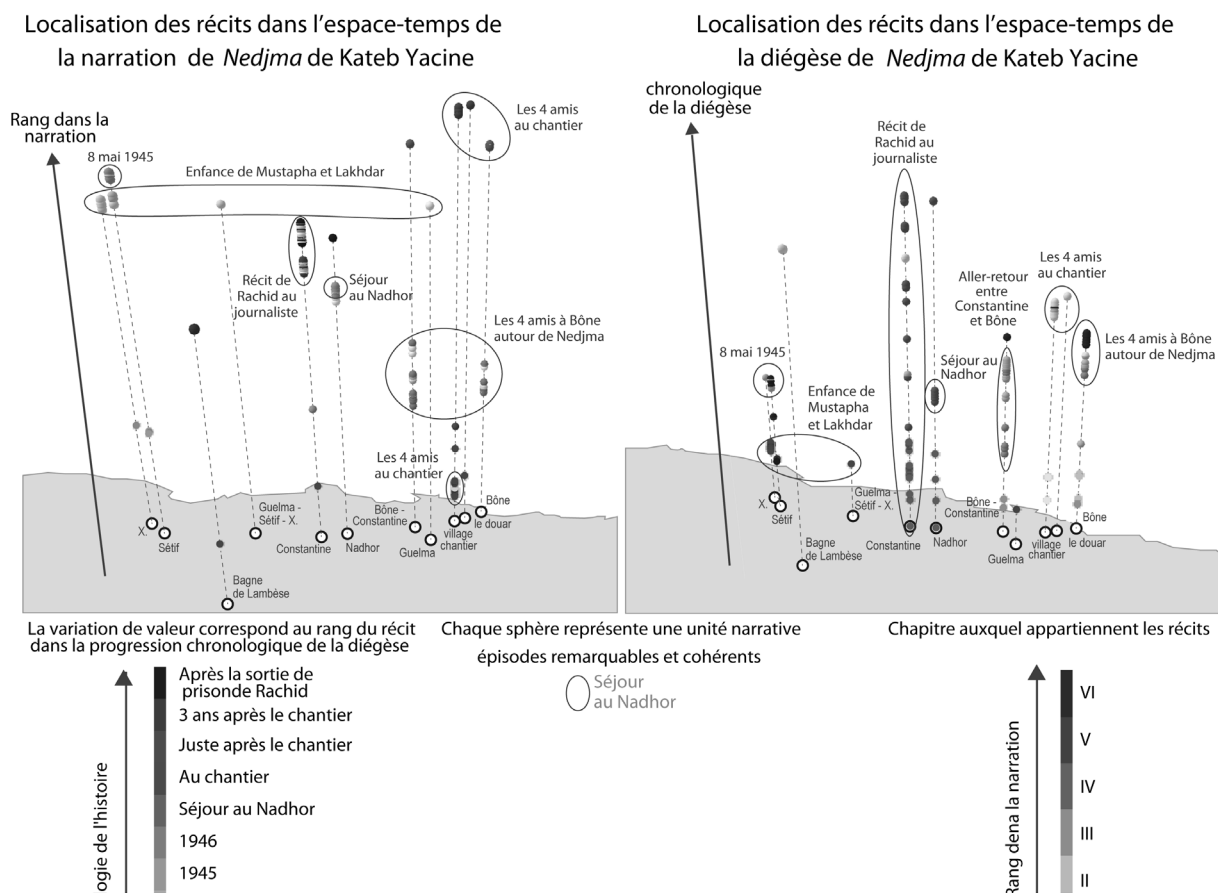


Figure 3 : Comparaison de la localisation des unités narratives dans la narration et dans la diégèse de *Nedjma* de Kateb Yacine